MALTA
QORTI CIVILI – PRIM'AWLA
ONOR. IMHALLEF DR. MIRIAM HAYMAN

Rikors Nru: 3/2016MH

Illum 3 ta' Frar, 2016

Banif Bank (Malta) plc (C41030)

vs

Engin u Rita (konjugi) Turk (K.I. numri 80811(L) u 75269M rispettivament)

Illum 21 ta' Ottubru, 2015

Il-Qorti;

"Rat ir-rikors guramentat tas-socjeta attrici presentat fil-5 ta' Jannar, 2016, fejn gie premess:

1. Illi l-kumpannija esponenti hi bank kummercjali licenzjat taht il-Ligijiet ta' Malta biex fost l-ohrajn issellef flus lill-klijenti taghha;

2. Illi l-konvenuti huma klijenti tal-kumpanija esponenti u hadu minghandha self biex ihallsu debitu ta' terzi, ossija A. Baran Ltd.;

3. Illi s-self kien jikkonsisti f'House Equity Loan ta' tnejn u disghin elf Euro (€92,000) li nghata ai termini ta' Credit Agreement datat 8 ta' Novembru 2011 (ara Dok. 'A') u kuntratt ippubblikat fl-atti tan-Nutar Dottor Tiziana Maria Refalo fl-4 ta' Marzu 2013 (ara Dok. 'B');

4. Illi l-konvenut naqas milli jhallas lura dan is-self u konsegwentement, il-bilanc dovut mill-konvenuti hu ta' hamsa u sebghin elf, sitt mija, tlieta u erbghin Euro u hamsa u hamsin centezmu (€75,643.55). Dan l-ammont jinkludi mghaxijiet ta' mitejn, tmienja u tletin Euro u tlieta u ghoxrin centezmu (€238.23), kalkulati sal-10 ta' Novembru 2015 u jikkoncerna Loan Account numru 228508.71.001 (ara Dok. 'C');

5. Illi l-ammont fuq imsemmi, sar dovut fl-intier tieghu mill-konvenut lill-kumpannija esponenti ai termini t'artikolu 11(o) tal-Credit Agreement gja citat u dan, ghax kif jistipula dan l-istess Artikolu, sehhew wahda jew aktar mill-events of default imsemmijin f'dan il-Credit Agreement, partikolarment, izda mhux esklussivament:

"a. Default by the Borrower/s in the payment of any amount of principal, interest, fees, charges due for payment in the manner stipulated in the agreement regulating the Facility,
b. The Borrower/s committing any other breach of or omitting to observe any other of the obligations and undertakings as expressed to be assumed by it in the agreement regulating the Facility,
n. Any other event which in the Bank's reasonable opinion gives grounds for belief that the Borrower/s may not perform all or any of the obligation/s under or otherwise comply with the terms of the agreement regulating the Facility";

6. Illi in oltre, l-konvenuti ghandhom mal-kumpannija esponenti Credit Card bin-numru 4196.7960.0009.2147 (ara Dok. 'D'). Fuq din il-Credit Card, hemm dovuti mill-konvenuti, mija u sebgha u ghoxrin Euro u tlieta u hamsin centezmu (€127.53) u jinkludu mghaxijiet ta' erbghin centezmu (€0.40), kalkulati sal-10 ta' Novembru 2015 (ara Dok. 'E');

7. Illi kwantu l-Credit Card, l-ammont sar dovut ai termini tal-Artikolu 11 tal-Credit Agreement datat 5 t'April 2013 u relattiv ghall-istess Credit Card (ara Dok. 'F');

8. Illi mal-kumpannija esponenti, l-konvenuti ghandhom ukoll Current Account bin-numru 228508.10.001 (ara Dok. 'G'). Fuq dan il-kont, hemm dovuti mill-konvenuti, tmien mija, u tmienja u tmenin Euro u sebghin centezmu (€888.70) fi spejjez relatati mad-dejn fuq imsemmi u li jinkludu mghaxijiet ta' disat Euro u tmienja u ghoxrin centezmu (€9.28), kalkulati sal-10 ta' Novembru 2015 (ara Dok. 'H');

9. Illi l-ammont fuq il-Current Account fuq imsemmi, sar dovut ai termini t'Artikolu 5 tat-Terms and Conditions (ara Dok. 'I') u t'Artikolu 6 tal-Conditions of Use (ara Dok. 'J') marbuta mal-istess Current Account;

10. Illi in vista tas-suespost l-ammont komplessiv dovut mill-konvenuti lill-kumpannija esponenti sal-10 ta' Novembru 2015, kien ta' sitta u sebghin elf, sitt mija u disgha u hamsin Euro u tmienja u sebghin centezmu (€76,659.78);

11. Illi l-kumpannija esponenti ttentat tinterpella lill-konvenuti diversi drabi biex ihallsuha d-dejn, fosthom permezz t'ittra ufficjali numru 3295/2015 datata 1 ta' Ottubru 2015 (ara Dok. 'K'), izda dawn baqghu inadempjenti;

12. Illi l-kreditu tal-kumpannija esponenti huwa cert, likwidu u dovut u l-konvenuti m'ghandhomx eccezzjonijiet x'jaghtu f'dan ir-rigward kontra t-talbiet tal-kumpannija esponenti;

13. Illi ghalhekk jezistu l-elementi kollha rikjesti mil-Ligi a tenur ta' l-Artikoli 167 et sequitur tal-Kapitolu 12 tal-Ligijiet ta' Malta.

Ghaldaqstant u ghar-ragunijiet fuq premessi, l-kumpanija esponenti titlob bir-rispett lil dina l-Onorabbli Qorti sabiex:

1. Taqta' u tiddeciedi dina l-kawza bid-dispensa tas-smigh, ai termini ta' l-Artikoli 167 et sequitur tal-Kap. 12 tal-Ligijiet ta' Malta;

2. Tiddikjara li l-konvenuti saru debituri tal-kumpannija esponenti fl-ammont ta' €76,659.78; u

3. Tikkundanna lill-konvenuti ihallsu lill-kumpannija esponenti l-ammont komplessiv ta' €76,659.78,

Bl-ispejjez, bank charges u fees u bl-imghaxijiet mill-10 ta' Novembru 2015 sad-data tal-pagament effettiv.

Il-bank charges u fees qed jintalbu ai termini:

1. tal-Credit Agreement markat Dok. 'A' u msemmi aktar 'l fuq u t-Tariff of Charges (ara Dok. 'L') relattivi ghall-House Equity Loan fuq imsemmiha; u

2. tal-Credit Agreement markat Dok. 'F' imsemmi aktar 'l fuq u t Tariff of Charges (ara Dok. 'M') relattivi ghall-Credit Card; u

3. tat-Terms and Conditions u l-Conditions of Use, rispettivament markati Dok. 'I' u Dok. 'J' u msemmija aktar 'l fuq u t-Tariff of Charges (ara Dok. 'N') relattivi ghall-Current Account.

L-imghaxijiet qed jintalbu:

1. bir-rata ta' hdax fil-mija (11%) fis-sena fuq l-ammont dovut fuq il-Loan Account fuq imsemmi u dan ai termini t'artikli 5 u 11(q) tal- Credit Agreement markat Dok. 'A' u msemmi aktar 'l fuq; u

2. bir-rata ta' tmienja punt tnejn hamsa fil-mija (8.25%) fis-sena fuq l-ammont dovut fuq il-Credit Card fuq imsemmiha

u dan ai termini t'Artikolu 4 tal-Credit Agreement markat Dok. 'F' u msemmi aktar 'l fuq; u

3. bir-rata ta' ghaxra fil-mija (10%) fis-sena fuq l-ammont dovut fuq il-Current Account fuq imsemmi u dan ai termini tat-Tariff of Charges relattivi fuq imsemmija (ara marker bl-ahdar fuq Dok. 'N').

Il-konvenuti huma minn issa ngunti ghas-subizzjoni u dan b'rizerva ghal kull dritt iehor spettanti lill-kumpannija esponenti fil-konfront tal-istess konvenuti".

Rat illi l-konvenuti waqt is-smiegh u assistiti mill-avukat taghhom ammettew it-talba kif dedotta fir-rikors mahluf;

Ghalhekk mill-ammissjoni tal-konvenuti, it-talba dedotta fir-rikors mahluf tirrizulta pruvata:

Fuq ammissjoni tal-konvenuti, il-Qorti filwaqt li tiddeciedi l-kawza bid-dispensa tas-smigh ai termini tal-artikoli 167 et sequitur tal-Kap 12 tal-Ligijiet ta' Malta, tiddeciedi billi tilqa' t-talbiet tal-bank kif dedotti fir-rikors mahluf bl-ispejjez kontra l-konvenuti, u bl-imghaxijiet legali fuq l-imsemmija somma kif ridotta b'sehh skond kif imsemmi fir-rikors mahluf sal-jum tal-hlas effettiv.

Moqrija,

Miriam Hayman
Imhallef

John Muscat
Deputat Registratur